

No. 6457

**UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN
AND NORTHERN IRELAND
and
HONDURAS**

**Exchange of notes constituting an agreement for the abolition
of visas. Tegucigalpa, 26 and 30 April 1962**

Official texts: English and Spanish.

*Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on
20 December 1962.*

**ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE
ET D'IRLANDE DU NORD
et
HONDURAS**

**Échange de notes constituant un accord relatif à la suppression
du visa. Tegucigalpa, 26 et 30 avril 1962**

Textes officiels anglais et espagnol.

*Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le
20 décembre 1962.*

No. 6457. EXCHANGE OF NOTES CONSTITUTING AN AGREEMENT¹ BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF HONDURAS FOR THE ABOLITION OF VISAS. TEGUCIGALPA, 26 AND 30 APRIL 1962

I

*Her Britannic Majesty's Ambassador at Tegucigalpa to the Minister for Foreign Affairs
of the Republic of Honduras*

BRITISH EMBASSY
TEGUCIGALPA

April 26, 1962

Your Excellency,

I have the honour to inform Your Excellency that, with a view to facilitating travel between the United Kingdom and the Republic of Honduras, the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland are prepared to conclude with the Government of the Republic of Honduras an agreement in the following terms :

(a) Honduran nationals holding valid Honduras passports shall be free to travel from any place whatever to the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, The Channel Islands and the Isle of Man, without the necessity of obtaining a visa in advance.

(b) British subjects holding valid passports bearing on the cover the inscription "British Passport" at the top and, at the bottom, the inscription "United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland" or "Jersey" or "Guernsey and its Dependencies", and, inside, the description of the holder's national status as "British subject" or "British subject, citizen of the United Kingdom and Colonies", or "British subject, citizen of the United Kingdom, Islands and Colonies", shall be free to travel from any place whatever to the Republic of Honduras without the necessity of obtaining a visa in advance, and to leave the Republic of Honduras without being required to obtain an exit visa. Any such visit to the Republic of Honduras shall be limited to a period of three months, unless extended by the Honduran authorities at the termination of this period for a further period of three months.

(c) The waiver of the visa requirement shall not exempt Honduran nationals coming to the United Kingdom, The Channel Islands and the Isle of Man, or British subjects

¹ Came into force on 30 May 1962, thirty days after the date of the note in reply, in accordance with the terms of the said notes.

proceeding to the Republic of Honduras, from the necessity of complying with the respective laws and regulations of these territories concerning the entry, residence (temporary or permanent) and employment or occupation of foreigners. Travellers who are unable to satisfy the immigration authorities that they comply with these laws and regulations are liable to be refused leave to enter or to land.

(d) Honduran nationals normally resident in the United Kingdom, The Channel Islands and the Isle of Man, shall not be required to obtain a re-entry visa to the United Kingdom, The Channel Islands and the Isle of Man on return from travel outside these territories.

(e) British subjects in possession of passports as defined in sub-paragraph (b) above and normally resident in the Republic of Honduras shall not be required to obtain a re-entry visa on return from travel outside the Republic of Honduras.

(f) The competent authorities of the United Kingdom, The Channel Islands and the Isle of Man and of the Republic of Honduras reserve the right to refuse leave to enter or stay in their territory in any cases where the person concerned is unacceptable or otherwise ineligible under the general policy of the respective Governments relating to the entry of aliens.

(g) Either Government may suspend the foregoing provisions in whole or in part temporarily for reasons of public policy. Any such suspension shall be notified immediately to the other Government through the diplomatic channel.

2. Honduran nationals travelling to territories for the international relations of which the Government of the United Kingdom are responsible other than those referred to in sub-paragraph (a) above or British subjects not in possession of passports as defined in sub-paragraph (b) above shall not come within the scope of this agreement.

3. If the above proposals are acceptable to the Government of the Republic of Honduras, I have the honour to suggest that the present Note and Your Excellency's reply to that effect should constitute an Agreement between the two Governments in this matter which shall enter into effect thirty days after the date of Your Excellency's Note in reply and shall thereafter be subject to termination by either Government on ninety days' notice given to the other Government in writing.

I avail, etc.

Boyd TOLLINTON

II

The Minister for Foreign Affairs of the Republic of Honduras to Her Britannic Majesty's Ambassador at Tegucigalpa

[SPANISH TEXT — TEXTE ESPAGNOL]

Tegucigalpa, D.C. 30 de abril de 1962

Excelentísimo Señor Embajador :

Tengo el honor de dirigirme a Vuestra Excelencia para avisarle recibo de su atenta Nota No. 11 (C. 1311/62C), de fecha 26 de abril de 1962, relacionada con el

Nº 6457

Acuerdo sobre Supresión de Visaciones entre el Reino Unido de la Gran Bretaña e Irlanda del Norte y la República de Honduras, cuyo texto en inglés es el siguiente :

[*See English text, note I — Voir note I, texte anglais*]

Tengo la honra de informar a Vuestra Excelencia que las proposiciones establecidas en la Nota anteriormente transcrita son aceptables al Gobierno de la República de Honduras y está conforme en que la Nota de Vuestra Excelencia y la de contestación de esta Secretaría de Estado, constituyan un Acuerdo entre los Gobiernos de ambos países.

Aprovecho la oportunidad para reiterar a Vuestra Excelencia, las seguridades de mi más alta y distinguida consideración.

Andres ALVARADO PUERTO

[TRANSLATION¹ — TRADUCTION²]

Tegucigalpa, D.C., 30 April, 1962

Your Excellency,

I have the honour to address this Note to Your Excellency to acknowledge receipt of your Note No. 11 (C. 1311/62C) of April 26, 1962 concerning the Agreement for the Abolition of Visas between the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Republic of Honduras, of which the following is the text in English :

[*See note I*]

I have the honour to inform Your Excellency that the proposals set out in the above mentioned note are acceptable to the Government of the Republic of Honduras and it is agreed that the Note of Your Excellency and the reply of this Ministry of Foreign Affairs shall constitute an Agreement between the Governments of both countries.

I avail, etc.

Andres ALVARADO PUERTO

¹ Translation by the Government of the United Kingdom.

² Traduction du Gouvernement du Royaume-Uni.